

## Annexe

### Enregistrement de Klára

K = Klára

M= Mère

P= Père

P : ça c'est quoi?

K : Une pomme

M : A jakou má barvu to jablíčko?

K : Zelenou!

P : Et ça c'est une...

K. Une poire.

P : Ok.

M : A to má jakou barvu?

K: Žlutou!

M : Žlutou.

P : Et ça? C'est quoi ça?

K : Hmmm...

P : C'est quoi? C'est un (?) rouge. Et là ils font quoi? Petit ourson brun et sa maman, qu'est-ce qu'ils font?

K : Pique-nique.

M : No a kde to sedí? Co to je?

K : Travička.

M : A jaká?

K: Zelená.

M : Hmm.. A co je tohle?

K: Košík.

M : Ano. A co maj'v tom košíku? Co tam mají? Mají tam..

K : Banán, jablíko, huška a rajčátka.

M : A rajčátka, ano. A jak tomu říká táta, těm rajčátkům?

K : Eehm..

M : Ty už si to nepamatuješ?

K : Ne.

M : Ne? Tak se zeptej táty, jak se tomu říká.

K : Comment on dit ça?

P : Comment on appelle ça? Tomates.

K : Tomatoe.

P : Et petit ourson brun, qu'est-ce qu'il fait là?

K : Il boit de jus pomme.

P : Il boit du jus de pomme. Avec quoi?

K : Avec...

P : Comment ça s'appelle ça? Tu aime bien, tu fais des bulles avec.

M : Co to je tohle?

K : Eeh.. Už si to nepamatuju.

M : Brčko.

K : Brčko!

M : A táta, jak tomu říká?

K : Eh.. Už si to nepamatuju.

M : Tak se ho zeptej.

K : Comment on dit?

P : Une paille

K : Une paille!

P : Voilà.

M : Ehm, tak dobře... Uá , a co je tohle? Co to je?

K : Cervená.

M : Ale co to je tady?

K : Zmziny

M : To jsou zmrzliny, vid'?

P : Ouais.

M: A zeptej se táty, jestli má rád zmrzlinu.

K : Tu aimes bien la glace?

P : Ouais, papa aime bien les glaces.

K : Moi aussi.

P : Et les glace à quoi tu aime bien?

K : Eeeh.. aux fraises!

P : Aux fraises.

M : Jakou máš ráda?

K : Aux fraises.

M : Já tomu nerozumim Kláří.

K : ... eh au-haj au jahůdku.

M : Jahůdkovou.

K : Jahůdkovou.

M : No a tady! Co to tady mají, medvídci?

K : Des(n)ík.

M : To není deštník. Co je tohle? Když svítí sluníčko, tak tomu říkáme jak?

K : Ehhh..

M : Slu-

K : Slunič(n)ice

M : Slunečnice ne, to je tak kytička. Ale to je podobný. Jak tomu říkáme? Slu-ne-

K : Sluneč(n)ice.

M : Ne, slunečník!

K : Slunečník